Zeitschrift: Revue Militaire Suisse
Herausgeber: Association de la Revue Militaire Suisse
Band: 144 (1999)
Heft: 6-7

Artikel: Paul Ducotterd, ancien rédacteur en chef, nous a quittés
Autor: Weck, Hervé de
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-348709

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

et aux états-majors des bataillons, des compagnies de blindés et d'infanterie mécanisée, une instruction qu'il n'est pas possible d'assurer dans le terrain en Suisse. Le cœur d'une installation a été réalisée en tant que prototype. Elle correspond aux besoins de la troupe. Le programme d'armement 1999 prévoit l'extension du cœur de l'installation pour en faire un simulateur complet.

ELTAM permet d'exercer librement le combat de deux formations mécanisées adverses, des bataillons de chars ou des parties de ces derniers, sur un terrain généré par ordinateur d'une surface de 90 km carrés. Les exercices ne sont pas prédéterminés de manière rigide; ils évoluent en fonction du comportement des deux formations exercées. Le simulateur permet de représenter au maximum 400 «objets» en interaction, par exemple des chars, des sections, des éléments d'exploration.

Char de grenadiers Piranha 8 x 8.

Seule une faible part de ces «objets» sont engagées par des équipages réels qui travaillent dans des copies de chars et de chars de grenadiers. La majeure partie est générée par l'ordinateur et «pilotée» par du personnel qui travaille sur des écrans multifonctionnels; il s'agit surtout de chefs de section qui conduisent leur formation et sont co-exercés.

L'entrepreneur général est la firme STN Atlas Elektronik à Bremen; les sous-traitants sont les entreprises suisses Sintro Electronics à Interlaken et la SE Entreprise suisse d'électronique S.A. à Berne.

RMS

Paul Ducotterd, ancien rédacteur en chef, nous a quittés

Le colonel EMG Paul Ducotterd n'est plus! Cette disparition, le 20 mai, touche particulièrement ceux qui gravitent autour de la *Revue militaire suisse*. Paul Ducotterd, avant d'embrasser la carrière d'instructeur d'infanterie, avait fait du journalisme; il avait assumé la fonction de directeur d'un périodique. Les lecteurs de la *RMS* connaissaient la qualité et la vivacité de sa plume; il ne parlait pas la langue de bois, ce qui est bien nécessaire dans nos démocraties «molles». Pas étonnant qu'on l'ait sollicité comme rédacteur en chef de la RMS, fonction qu'il assume entre 1979 et 1991. Paul Ducotterd reprend le flambeau, alors que l'entreprise donne d'inquiétants signes de faiblesse; les abonnés sont à la baisse, les auteurs aux «abonnés absents». Il prend la plume (au sens premier du terme), envoie des milliers de lettres, dans lesquelles il sollicite énergiquement un abonnement ou un article... Sa campagne à la cavalière réussit! Quand il passe le flambeau, il a une liste de plus de deux cent cinquante auteurs qui collaborent à la *RMS*! Mon colonel, lorsque le rédacteur en chef prépare un sommaire, il sent toujours votre ombre tutélaire, votre bienveillance parfois bourrue et... une légère odeur de pipe. Comme tous ceux qui tirent à la même corde, il a grand besoin de cet appui d'un ancien qui lui a toujours voulu du bien.

Col Hervé de Weck